

ANNEX I-c Quotation Request Form

Vendor Name: نام وړاندې شوې
Deouille: تاریخ وړاندې شوې
Delivery Date: تاریخ تحویل
Delivery Location: محل تحویل

All interested Suppliers are invited to submit their quotation by 11.00 AM on 27/08/2023.
Three Days After Signing PO
HealthNet TPO Laghman Provincial Office, Laghman, Afghanistan

Dear Sir/ Madam,

Please send/ provide us with your quotation for the following items below:

په عموم دواړو کسانو دواړو
تلف لومړۍ ترڅو اچنېس ټول را پرې ما اړیکه په پښتو

Item No.	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	1600	Piece	Bag,urine,collecting,2000ml	Please provide the quotation in your company letterhead, but stamp and sign this RFQ for acceptance the terms and conditions. لطفاً ترڅو کمپنی خود را در فرم مخصوص کمپنی خود درج و ارایه به ارایه پذیرد. این فرم باید در سرانجام شرایط و ضوابط پذیرد و باید در سرانجام شرایط و ضوابط پذیرد.		
2	4000	Roll	Bandage,elastic,7.5cmx5m,roll			
3	200	Piece	Catheter Urinary (folly), Size 16			
4	200	Piece	Catheter Urinary (folly), Size 20			
5	300	Piece	Catheter Urinary (folly), Size 8			
6	300	Piece	Catheter,Foley,CH10,ster,disp			
7	140	Piece	Catheter,Foley,CH12,ster,disp			
8	140	Piece	Catheter,Foley,CH14,ster,disp			
9	60	Piece	Catheter,Foley,CH18,ster,disp			
10	400	Kg	Chlorine, Powder (Kg)			
11	2000	Box	Compress,gauze,10x10cm,n/ster/PAC-100			
12	600	Roll	Gauze,roll,90cmx100m,non-ster			
13	200	Roll	Indicator tape, big size (Roll)			
14	8000	Piece	IV Cannula G-20			
15	5000	Piece	IV Cannula G-22			
16	8000	Piece	IV Cannula G-24			
17	8000	Roll	Medical tape,2.5cmx5m,roll			
18	2400	Roll	Plaster of paris bandage 10cmx2.7m,			
19	2400	Roll	Plaster of paris bandage 15cmx2.7m,			
20	100	Piece	Suction Catheter Size CH 12,			
21	100	Piece	Suction Catheter Size CH 18,			
22	60	Box	Tongue depressor,wooden,disp/BOX-100			
23	100	Piece	Tube,suction,CH08,L50cm,ster,disp			
24	100	Piece	Tube,suction,CH10,L50cm,ster,disp			
25	100	Piece	Tube,suction,CH14,L50cm,ster,disp			
26	100	Piece	Tube,suction,CH16,L50cm,ster,disp			
GRAND TOTAL AFN						

Annex 1:

N/A

Required documents for the supplier qualification:

The supplier has to submit the following documents along with the quotation

- Business Licence from Ministry of Commerce or AISA.
- Copy of three year relevant contract.
- Quality control certificate from Ministry of Public Health.
- Submission of sample along with quotation is essential.
- GMP and COPP for the quoted medicine items are essential.
- Bank Account Information of company and Identity card of company's president

Prepared by: Phr. Khalilullah Hemat

Signature: _____

Date: 27.8.2023



شرطنامه

Samples: For medicines and medical supplies samples are required to be submitted along with the quotation to Kabul office logistics/procurement department for selection, samples of medical equipment will be inspected By HN TPO technical Team in Suppliers warehouses or Showrooms.

نمونه: برای دوا ها و اقلام مصرفی طبی نیاز است تا به همراه نرخ نامه به دبیرانتمت لوجستیک/تدارکاتی دفتر کابل به خاطر پروسه انتخاب تحویل داده شود. اقلام ماشینری طبی در گدام ویا نمایشگاه شرکت ها توسط هیئت فنی موسسه هلت نت تی پی او معاینه میگردد.

Payment: The payment will be done 100% after the goods receipt, Inspected, quality checked and accepted.

پرداخت قیمت اجناس: ۱۰۰٪ قیمت اجناس شامل قرارداد بعد از تحویلدهی، معاینه، تصدیق کیفیت و پذیرش نهایی آنها پرداخته می شود.

Tax: 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with AISA or MOC & 7% from unregistered suppliers as Afghanistan government tax law.

مالیه: از آئند شرکت های محترم که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت ویا اداره ایسا را داشته باشند مطابق قانون مالیات بر عایدات دولت افغانستان ۲٪ مالیه ودر غیر آن ۷٪ مالیه وضع میگردد.

Quotation: The bidders must be quote all included items in RFQ, other wise the quotation will not be considered by HealthNet TPO procurement committee.

نرخ دهی: تمام شرکت های که بخواهند در این پروسه نرخ دهی اشتراک نمایند باید به تمام اقلام است شده نرخ ارایه دهد در غیر آن است نرخ دهی شرکت توسط کمیته تدارکات هلت نت تی پی او در نظر گرفته نمی شود.

Delivery Location: All goods to be delivered to HN TPO office in Kunar Office no later than specified period from the date of signing of purchase order.

محل تحویلدهی: تمام اجناس شامل قرارداد به دفتر موسسه هلت نت در کتر مطابق زمان تحویلدهی که در فرم قرارداد معین شده است تحویل داده می شوند.

Delivery Time: If the Items are not delivered according to the delivery time, HNTPO has the rights to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.

زمان تحویلدهی: در صورتیکه اجناس شامل قرارداد بوقت معینه تحویل داده نشوند موسسه هلت نت تی پی او حق دارد قرارداد را فسخ و شرکت متخلف را از حق سهم گیری در معاملات تجارتی بعدی این موسسه محروم وایست (است سوا) بدارد.

Experience: The company should have at least three years similar experience and the copy of contracts should be submitted.

تجربه کاری: شرکت های محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای قراردادهای مشابه را داشته باشند.

Incoterm: The goods will be delivered under DDP Incoterms 2020 to HNTPO Laghman Provincial Office, Laghman, Afghanistan.

شرایط بین المللی تجارت: تمام اجناس شامل قرارداد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت منقذ سال ۲۰۲۰ میلادی به دفتر هلت نت در لغمان، لغمان، افغانستان تحویل داده می شوند.

Inspection: The goods will be Inspected according to the specification by HNTPO technical team.

معاینه: تمام اجناس مطابق اوصاف ارایه شده توسط تیم فنی موسسه هلت نت تی پی او معاینه میگردد.

Bid Validity: The bid must be valid for 30 days from the submission date:

معید اعتبار نرخ: نرخ ارایه شده شرکت های محترم حداقل باید یکماه اعتبار داشته باشد.

Submission Procedure: Please fill the above RFQ, sign and stamp it for final submission to HNTPO office before the deadline.

مراتب تسلیمی اسناد ارایه نرخ: لطف نموده فرم مخصوص درخواست نرخ این موسسه را امضاء و مهر نموده و قبل از تاریخ انقضاء به اداره این موسسه تحویل بدارید.

Accountability: All the bid documents must be stamped and signed by the authorized representative of the company.

مسئولیت: تمام اسناد ارایه نرخ باید توسط نماینده با صلاحیت شرکت مهر و امضاء گردد.

Currency: The bid must be quoted in Afghan Currency.

واحد پولی: تمام نرخها باید به واحد پولی رسمی افغانستان – افغانی ارایه گردد

Rights: HNTPO has the right to Increase , decrease the quantity .

حقوق: موسسه هلت نت تی پی او حق دارد که مقدار (تعداد) اجناس مندرج فورم درخواست نرخگیری را کم ویا زیاد نماید

Packing: All goods must be packed for suitable air/sea or road transportation including rough handling to final destination

بسته بندی: اجناس شامل آردر باید بسته بندی مناسب را داشته باشد که انتقال اجناس الی محل تحویلدهی را سهیل بسازد .

Marking: All the boxes must be marked with HealthNet TPO delivery address

علامت گذاری/ نشانه گذاری : آدرس محل تحویلدهی اجناس که از طرف موسسه هلت نت تی پی او. مشخص شده باید روی تمام بارنامه های اجناس تحریر ویا چسبانده شود

Language: All documents, markings and labeling should appear in English.

لسان : تمام اسناد, نشانه گذاری ها وبرچسپ ها باید به لسان انگلیسی تهیه شوند

Additional Requirements under the Contract: The Contractor agrees to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the resources are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism and that the recipients of any amounts provided by Contracting Authority hereunder do not support any terrorism activities, and provided amount(s) will not be used for women and child abuse, tariffing, smuggling, money laundering and promoting sexual misconducts. The Contractor warrants that neither it, nor its personnel are engaged in above mentioned activities.

الزامات اضافی قرارداد: قراردادی موافقت می کند تا تمام تلاشهای منطقی خود را انجام دهد تا اطمینان حاصل کند که هیچ یک از منابع (پول دریافت شده) برای حمایت از افراد یا نهادهای مرتبط با تروریسم استفاده نمی شود و قرارداد کننده بی که هرگونه مبلغ ارائه شده توسط قرارداد دهنده را دریافت میکند از فعالیت های تروریستی پشتیبانی نمی کنند ، و مبلغ های دریافتی برای زنان و کودک آزاری ، ترهف گناری ، قاچاق ، پولشویی و ترویج رفتارهای نادرست جنسی استفاده نخواهد شد قرارداد کننده تضمین می کند که خود و کارکنان مربوطه اش به فعالیت های فوق الذکر مشغول نیستند.

NOTE: This is to certify by the supplier that the above terms and conditions are acceptable to us and we have no objection.

یادداشت: تصدیق میدارم که شرایط فوق الذکر برای این شرکت قابل قبول بوده و کدام اعتراض راجع به آنها ندارم.

Submitted by:
دهنده اسناد نرخگیری

فرايه

Name: اسم

Position: رتبه

Signature: امضاء

Date: تاريخ

Stamp: دلب